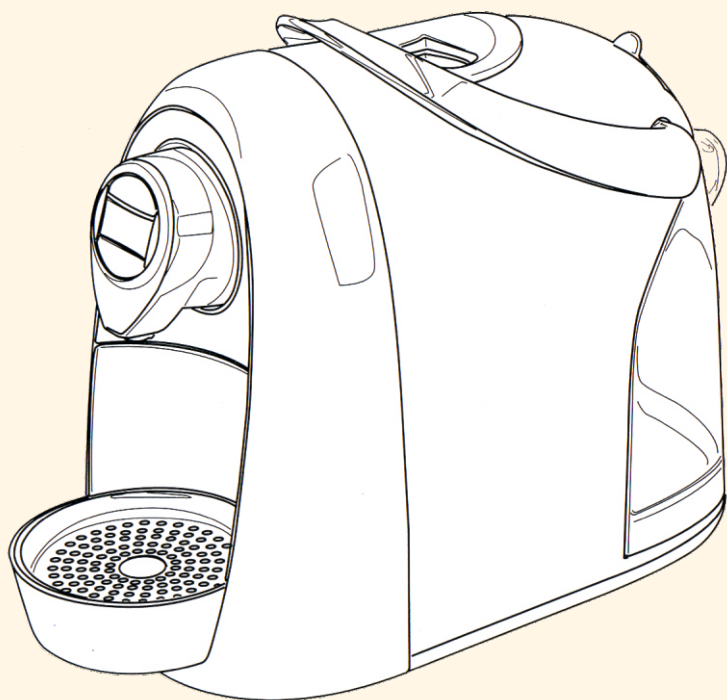




Руководство по эксплуатации

**Модель
S04/P04**



Основные разделы

- 4** Настройка под чашку/регулировка высоты диспенсера
- 5** Приготовление кофе
- 6** Приготовление других напитков
- 7** Программирование количества напитка
- 8** Режим энергосбережения
- 9** Ежедневное обслуживание
- 10** Очистка от накипи

Содержание

Меры предосторожности	4
Использование по назначению	6
Руководство по эксплуатации и утилизации	6
Представительство Caffitaly System	7
Знаки предупреждения	8
Описание	8
1. Первый запуск кофемашины или после длительного хранения	9
2. Включение кофемашины	10
3. Общая информация	11
4. Настройка под чашку/регулировка высоты диспенсера	12
5. Приготовление кофе	14
6. Приготовление других напитков	16
7. Программирование количества напитка	17
8. Режим энергосбережения	18
9. Ежедневное обслуживание	19
10. Очистка от накипи	20
11. Просушивание кофемашины	21
12. Устранение неисправностей	22



Меры предосторожности

Храните инструкцию по эксплуатации в надежном месте



Обратите внимание на эти предупредительные знаки во избежание травм или повреждения кофемашины.



Не используйте кофеварку в случае неисправности. При появлении первых признаков дефектов шума или необычного запаха отключите кофеварку и выньте штепсель из розетки. Обратитесь в авторизованный сервисный



Не используйте кофемашину с дефектным шнуром питания. Авторизованный сервисный центр должен заменить шнур питания в случае его повреждения. (Осторожно! Электрический ток!)



Включайте кофеварку только в соответствующую розетку. Напряжение должно соответствовать значению, указанному на ярлыке кофемашины.



Во избежание пожара установите кофемашину на ровную термостойкую поверхность. Кофемашина предназначена для использования хранения только в помещении.



Не оставляйте шнур питания вблизи горячих поверхностей, острых углов или острых предметов. При отключении кофемашины от сети не тяните за шнур, чтобы не повредить его.



Следите за тем, чтобы шнур не свисал со стола! Расположите шнур электропитания так, чтобы не запутаться в нем.



Техника не предназначена для использования лицами (включая детей) с ослабленными физическими, умственными или сенсорными способностями или не обладающими достаточным опытом и/или компетенцией при отсутствии за ними контроля со стороны лица, отвечающего за их безопасность, и инструкций с его/ее стороны по использованию кофемашины. Не разрешайте детям играть с кофемашинной.



Меры предосторожности

Храните инструкцию по эксплуатации в надежном месте



Всегда опускайте ручку. Ни в коем случае не поднимайте ручку во время приготовления напитка. Есть опасность получения ожога.



Максимально программируемый объём приготавливаемого напитка, не может превышать 250 мл.



Не вставляйте пальцы в контейнер для капсул. Опасность травмы! Не разбирайте кофемашину. Не вставляйте посторонние предметы в отверстия кофемашины. Опасность поражения электрическим током! Любая операция, не описанная в данном руководстве, должна выполняться только в авторизованном сервисном центре!



Тщательно и регулярно очищайте кофемашину. В противном случае скопившиеся остатки продуктов в кофемашине могут причинить вред вашему здоровью. Перед очисткой необходимо отключить кофемашину от сети и дать ей остыть.



Регулярно удаляйте накипь, следуя указаниям. В противном случае кофемашина может повредиться и стать источником опасности.



Элементы электрической системы, штепсель и шнур питания всегда должны быть сухими. Не погружайте кофемашину в воду. Не допускайте контакта кофемашины с водяными брызгами или каплями. Вместе электричество и вода представляют опасность поражения электрическим током!



Если вы планируете долгое время не использовать кофемашину (например, уезжая в отпуск), выньте шнур питания из розетки.



Использование по назначению

Кофемашина предназначена для приготовления кофе и подачи горячей воды. Она предназначена для домашнего использования. Используйте кофемашину строго в соответствии с указаниями. Используйте только капсулы Caffitaly System. Используйте кофемашину только по прямому назначению.

Использование кофемашины не по назначению, с нарушением данных указаний может причинить вред людям и сделать гарантию недействительной. Изготовитель не несет ответственности за повреждения, вызванные использованием кофемашины не по назначению.

Руководство по использованию и утилизации



Всегда держите ручку в закрытом положении. Не поворачивайте ручку в открытое положение во время работы кофемашины. Проверьте, чтобы перед использованием кофемашины были установлены на место лоток для капель и решетка.



Кофемашина изготовлена из высококачественных материалов, которые не предназначены для повторного использования. Утилизации кофемашины производится в специально отведенных для этого местах.



Если вы решили утилизировать кофемашину, выньте вилку из розетки. Затем отрежьте шнур питания как можно ближе к кофемашине.



Правильная утилизация техники осуществляется в соответствии с Директивой Евросоюза 2002/96/ЕС и Законом Италии № 151 от 25 июля 2005 года.

По окончании срока службы кофемашину нельзя утилизировать вместе с неотсортированным бытовым мусором.

Кофемашину необходимо доставить в специализированный центр по утилизации мусора, открытый вашими местными органами управления, или в торговую точку, где Вы приобрели данный товар.

Раздельная утилизация электробытовых приборов позволяет уменьшить негативное воздействие на окружающую среду и здоровье человека и восстановить материалы, из которых изготовлена кофемашина, тем самым сэкономив энергию и ресурсы. Предупредительный знак, на котором изображена перечеркнутая мусорная корзина, указывает на то, что кофемашина не подлежит утилизации вместе с бытовым мусором и должна доставляться для утилизации в специализированный центр. За противозаконную утилизацию кофемашины производитель может быть привлечен к административной ответственности, предусмотренной действующим законодательством. Упаковка изготовлена из материалов, пригодных для повторного использования. Обратитесь в местную службу по утилизации мусора, чтобы подробнее узнать о требованиях местного законодательства.

Знаки предупреждения



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Этот знак предупреждает о необходимости соблюдать правила безопасности. Он используется с целью привлечь ваше внимание. Пожалуйста, тщательно соблюдайте инструкции во избежание травм. Знак указывает на потенциальную опасность, которая может привести к смерти или серьезной травме.



ЗАПОМНИТЬ

Этот знак обозначает те действия, которые лучше запомнить, для более комфортного пользования кофемашиной.



Разрешается мыть в посудомоечной машине.



Не разрешается мыть в посудомоечной машине.



Этот знак обозначает что индикатор светится БЕЛЫМ светом.

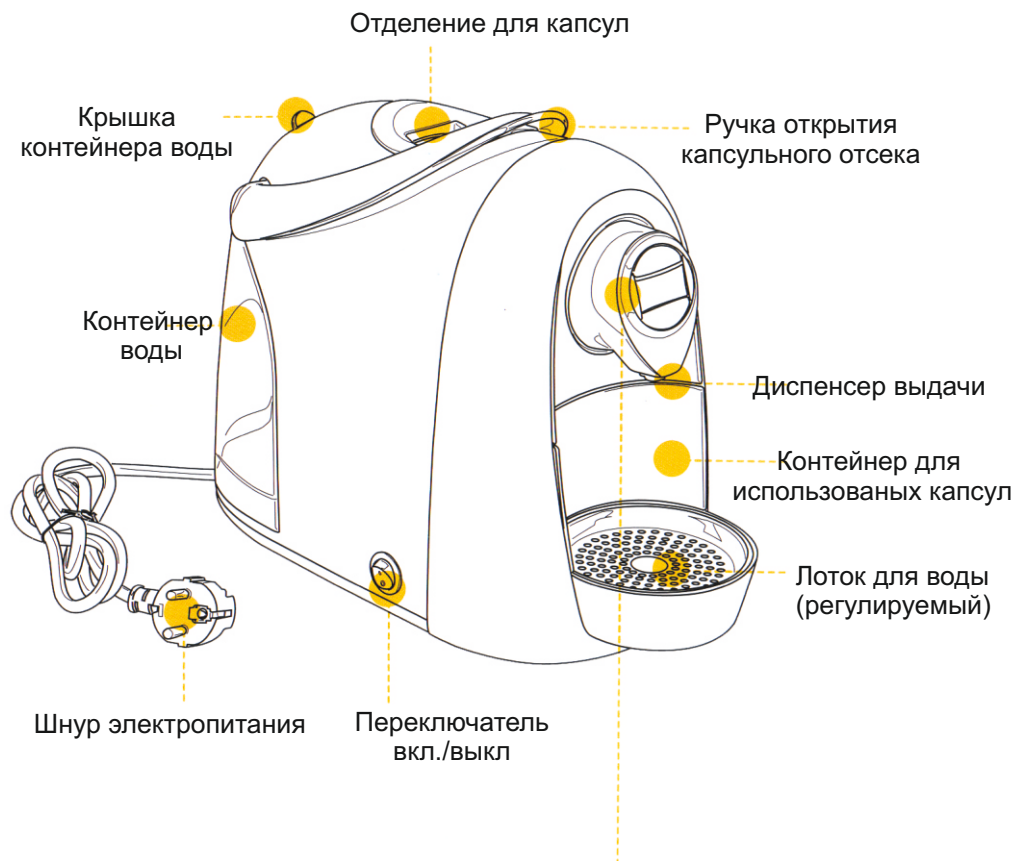


Этот знак обозначает что индикатор светится КРАСНЫМ светом.



Этот знак обозначает что индикатор светится ОРАНЖЕВЫМ светом.

Описание



Кнопка малого кофе

Кнопка большого кофе

Индикатор очистки

Сигнальный индикатор

Кнопка фильтр кофе

1

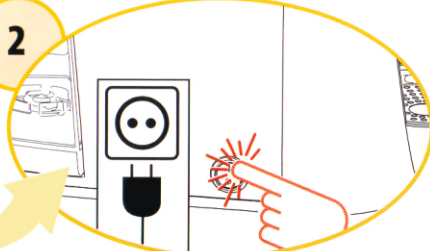
Первый запуск кофемашины или после длительного хранения

1



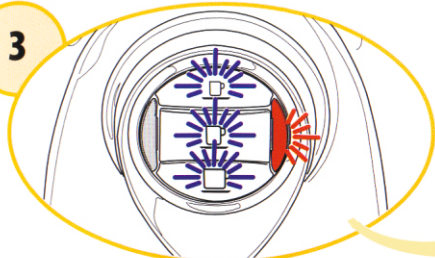
1. Наполните контейнер чистой негазированной водой.

2



2. Вставьте вилку в розетку и включите кофемашину при помощи переключателя «вкл./выкл».

3



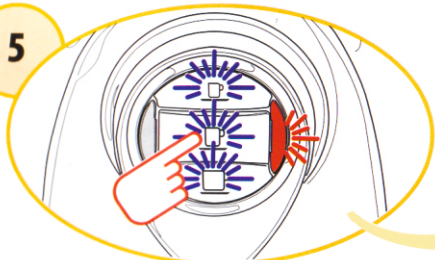
3. При этом кнопки и сигнальный индикатор должны одновременно мигать.

4



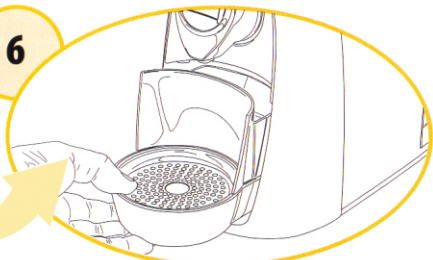
4. Поместите какую-либо емкость под диспенсер выдачи напитка.

5



5. Нажмите одну из кнопок приготовления кофе. Подождите, пока кофемашина закончит подготовительный цикл и заполнится водой.

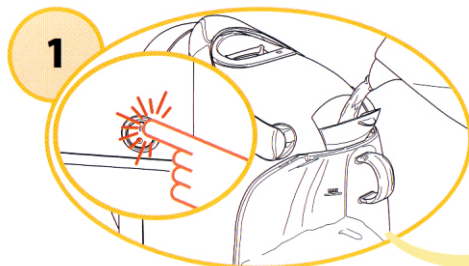
6



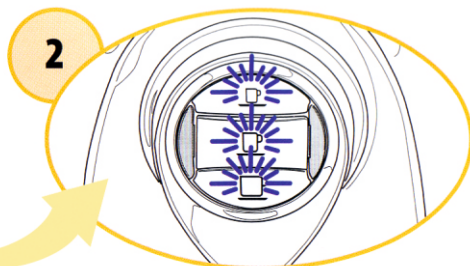
6. По окончании данной операции вылейте воду из контейнера для использованных капсул.

2

Включение кофемашины.



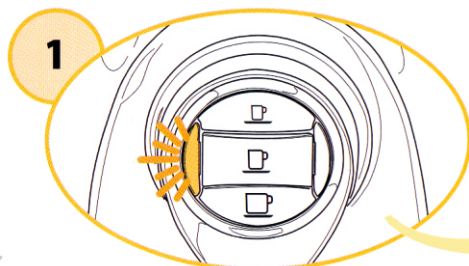
1. Наполните контейнер чистой негазированной водой. Переведите переключатель в положение «вкл.».



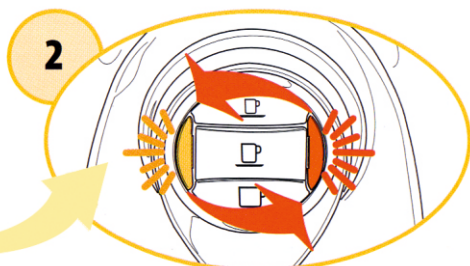
2. Кнопки будут одновременно мигать, сигнализируя о том, что идет нагрев воды. Через некоторое время постоянно горящий индикатор обозначит, что кофемашина готова к использованию.

3

Общая информация.

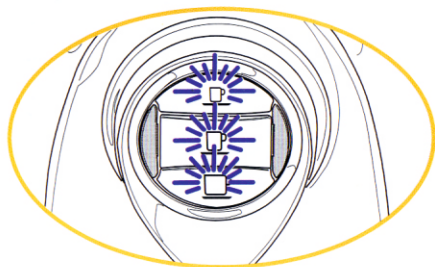


1. 1-й сигнал о проведении очистки от накипи. Если сигнальный индикатор мигает и кофемашина издает 3 звуковых сигнала, то в этом случае рекомендуется провести очистку от накипи.

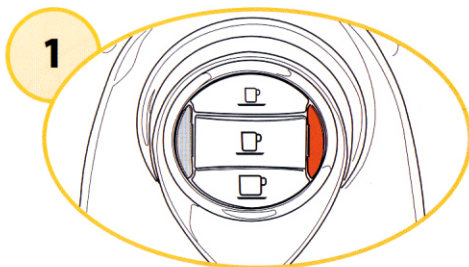


2. 2-й сигнал о проведении очистки от накипи – неисправность. Если сигнальные индикаторы поочередно мигают красным и оранжевым и кофемашина издает 3 звуковых сигнала, то в этом случае необходимо провести очистку от накипи.

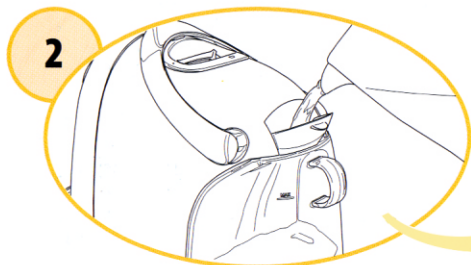
В том случае, если вода закончилась в процессе приготовления напитка



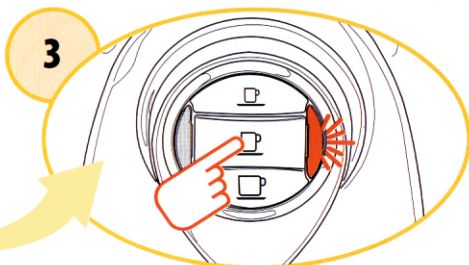
3. Нагрев.
Кнопки мигают одновременно



1. Сигнальный индикатор будет мигать красным и кофемашина издаст 3 звуковых сигнала: обозначение того, что контейнер для воды пуст.



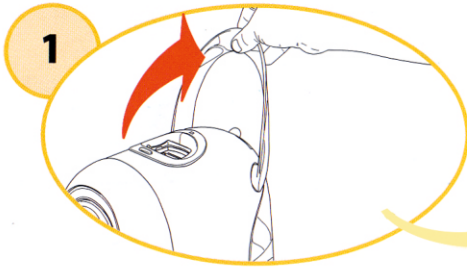
2. Наполните контейнер чистой негазированной водой.



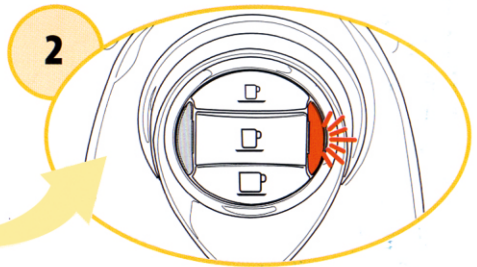
3. Нажмите кнопку выбранного ранее напитка и приготовление продолжится.

Продолжение

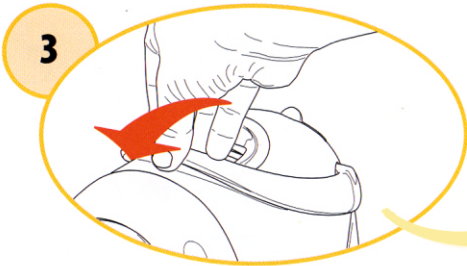
В том случае если поднята ручка в процессе приготовления напитка



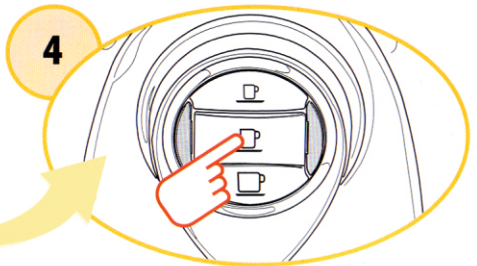
1. Если поднята ручка в процессе приготовления напитка.



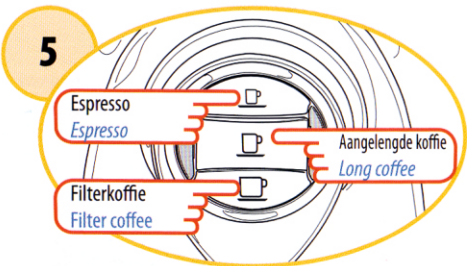
2. Сигнальный индикатор будет мигать красным и кофемашина издаст звуковой сигнал. Выдача напитка будет прекращена.



3. Закройте ручку.

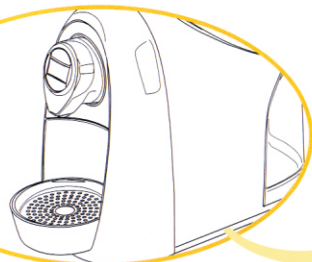


4. Нажмите кнопку напитка для сброса ошибки.



5. Нажмите кнопку желаемого напитка, чтобы приготовить новую чашку. подготовительный цикл и заполнится водой.

1



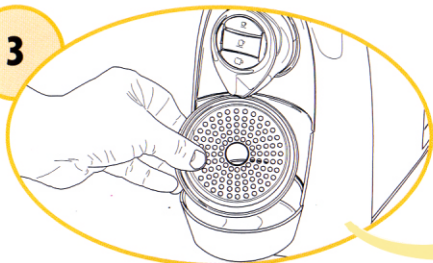
1. Кофемашина может быть отрегулирована под большие и маленькие чашки.

2



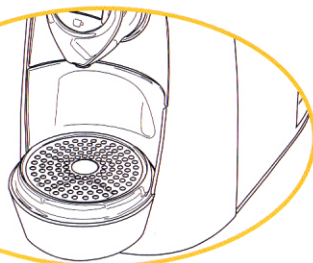
2. Прибор первоначально настроен на использование кружек и больших чашек.

3



3. В случае использования маленьких чашек, вам необходимо поднять и перевернуть решетку лотка для воды.

4



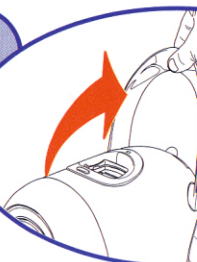
4. Закрепите решётку в лотке для воды в перевёрнутом положении.

5



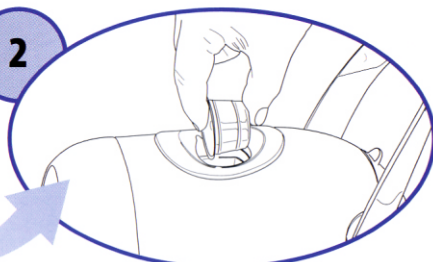
5. Таким образом вы сможете добиться наилучшего результата приготовления при использовании маленьких чашек.

1



Предупреждение!
Перед тем как начать
приготовление,
убедитесь, что отсек для
капсул не переполнен.

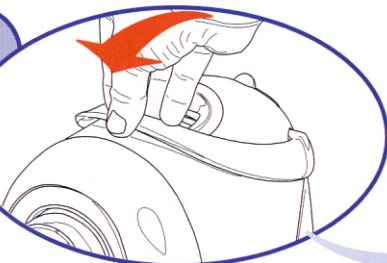
2



1. Поднимите ручку, чтобы открыть
отделение для капсул.

2. Легким нажатием установите
капсулу в отведенное место.

3



3. Закройте отделение для капсул,
опустив ручку.

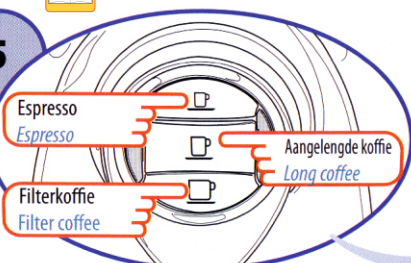
4



4. Поставьте чашку или кружку под
диспенсер выдачи напитка.

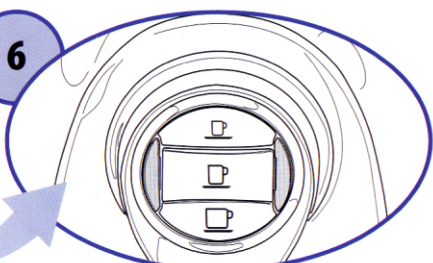


5

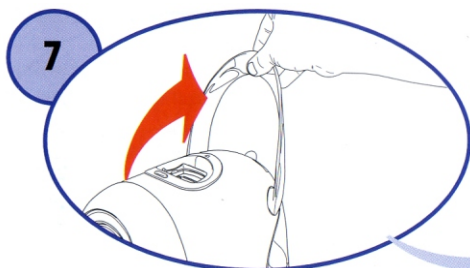


5. Единожды нажмите кнопку
желаемого напитка.

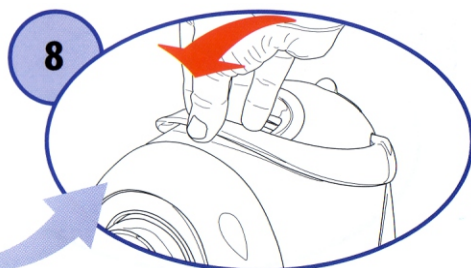
6



6. Кнопка выбранного напитка будет
мигать. После того как заданное
количество будет налито, кофемашина
издаст звуковой сигнал и прекратит
подачу кофе.



7. Поднимите ручку для выброса капсулы в контейнер для отходов



8. Закройте ручку.



Количество наливаемого напитка может быть самостоятельно запрограммировано согласно вкусам, а также размерам используемых чашек/кружек. Процедура перепрограммирования описана в главе 7.

6

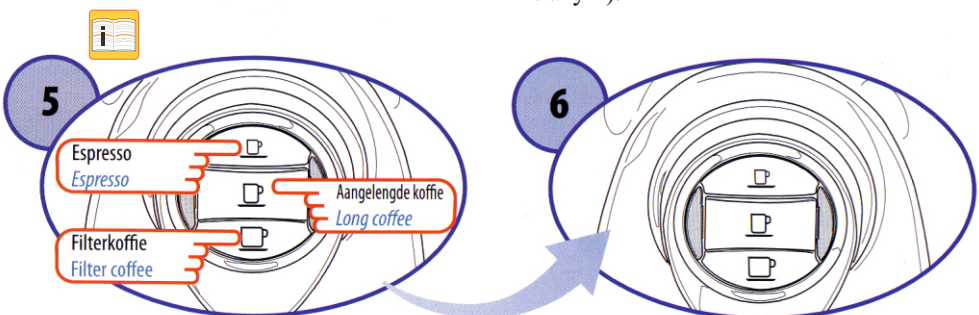
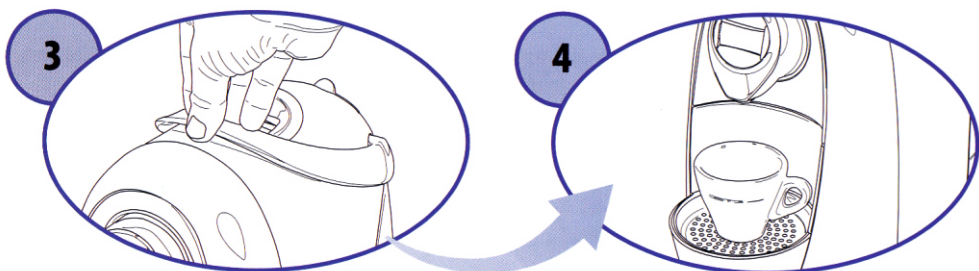
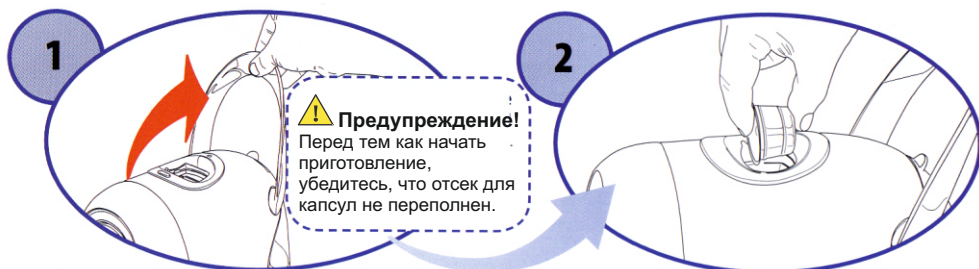
Приготовление других напитков

Для приготовления напитков из таких разновидностей капсул как чай, чай с ромашкой и т.д. необходимо произвести действия, изложенные в предыдущей главе до пункта 5, после чего нажать кнопку «фильтр кофе».

Для приготовления напитков из таких разновидностей капсул как ячменный напиток, какао и т.д., необходимо произвести действия, изложенные в предыдущей главе до пункта 5, после чего нажать кнопку «малый кофе» или «большой кофе», в зависимости от необходимого количества и желаемой крепости напитка.

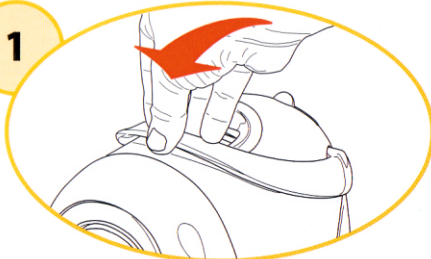


После приготовленного напитка, в водяной цепи кофемашины может оставаться осадок, поэтому при приготовлении различных напитков для получения оптимального вкуса каждого напитка рекомендуется при смене вида напитка промывать кофемашину. Для этого достаточно прогнать через кофемашину небольшое количество воды, не вставляя капсулу.



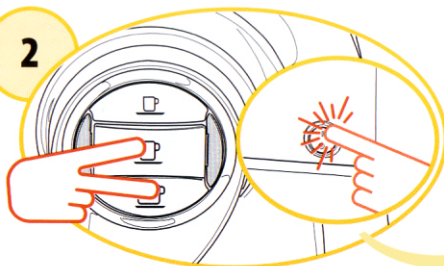
Кофемашина оснащена функцией автоматического сокращения потребления энергии примерно на 98% через час после последнего использования. Первоначально данная функция отключена. Для включения (или отключения) этой функции выполните следующие действия:

1



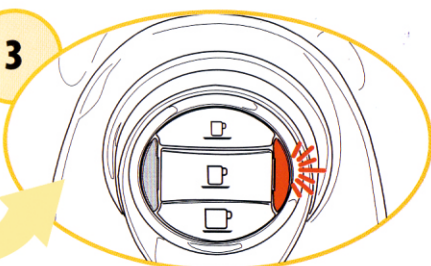
1. Убедитесь что ручка отделения для капсул опущена.

2

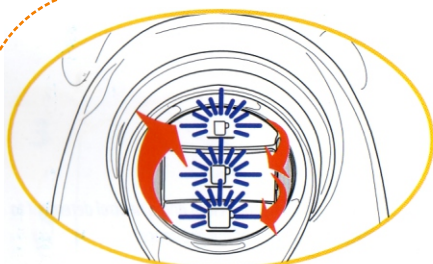


2. Нажмите на кнопки как показано на Рис.2, и, удерживая их, одновременно включите кофемашину нажатием переключателя вкл./выкл.

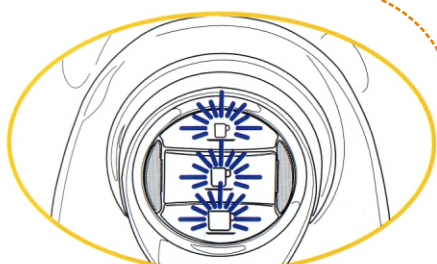
3



3. При отключении режима энергосбережения индикатор трижды мигает и кофемашина издает три звуковых сигнала, а при активации данного режима, звуковых сигналов и миганий два.

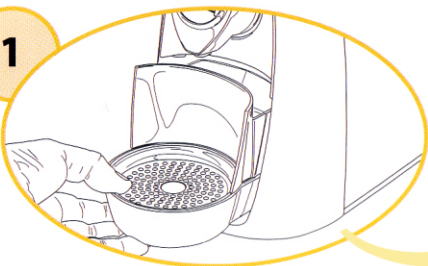


В режиме энергосбережения кофемашина автоматически сокращает энергопотребление через час после последнего использования. При этом, кнопки медленно мигают белым.



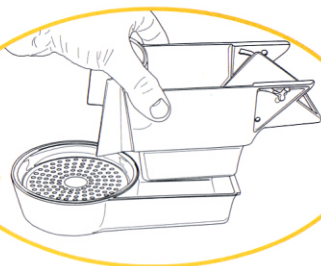
Для возврата кофемашины к обычному рабочему режиму, нажмите любую кнопку или поднимите ручку. Начнется нагрев, и когда кофемашина будет готова к работе, все кнопки будут гореть белым.

1



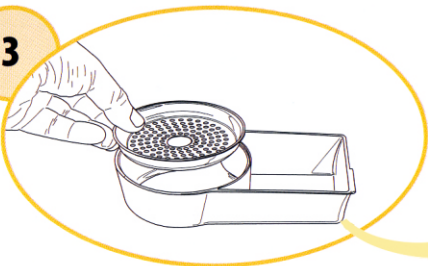
1. Извлеките лоток для воды и контейнер для отработанных капсул.

2



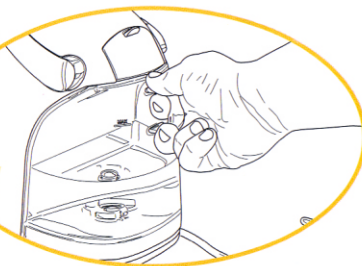
2. Снимите контейнер для отработанных капсул, очистите от содержимого и промойте.

3



3. Снимите решетку. Вылейте содержимое из лотка и промойте его чистой водой.

4



4. Извлеките контейнер для воды, слейте из него воду и промойте водой. Запрещается мыть контейнер в посудомоечной машине.



Для очистки поверхностей кофемашины используйте мягкую влажную ткань и нейтральное моющее средство.



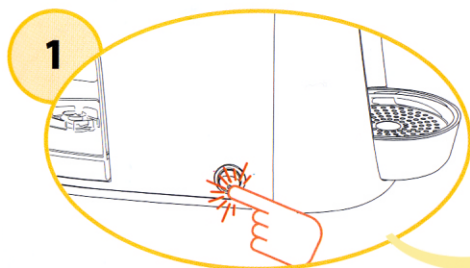
Пластиковые части кофемашины нельзя мыть в посудомоечной машине.



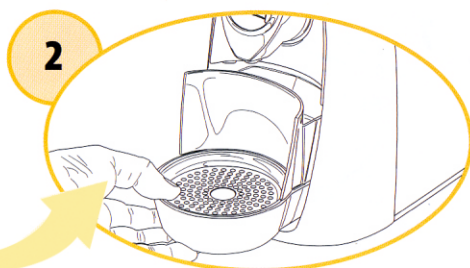
Программное обеспечение кофемашины позволяет определить количество воды, использованной для приготовления напитков, что в свою очередь дает возможность своевременно определить необходимость произвести очистку от накипи. Данные признаки приведены в главе 3.



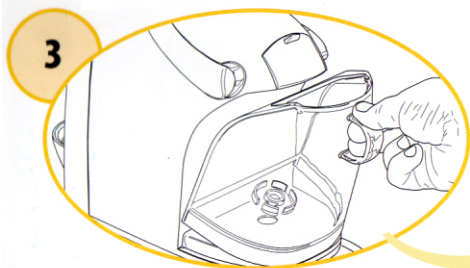
Внимательно прочтите меры предосторожности на упаковке средства для очистки от накипи. Избегайте попадания средства в глаза и на кожу. Не допускайте попадания средства на поверхность кофемашины. Не используйте уксус в качестве средства для очистки от накипи, он может повредить кофемашину. Не отключайте кофемашину во время очистки от накипи.



1. Выключите кофемашину.



2. Очистите и промойте лоток для воды и контейнер для использованных капсул.



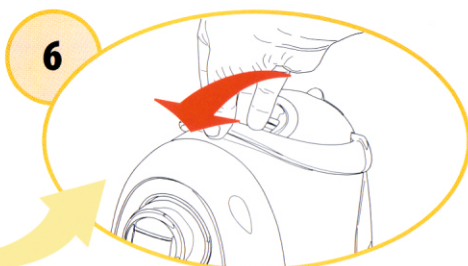
3. Извлеките контейнер для воды и вылейте из него воду.



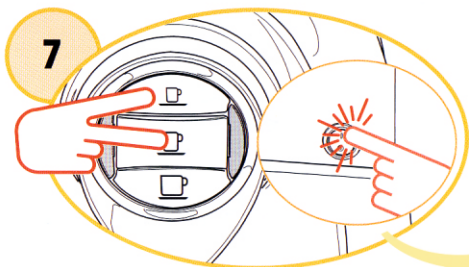
4. Подготовьте раствор для очистки, следуя указаниям производителя и налейте 1 литр раствора в контейнер.



5. Поместите под диспенсер емкость (объемом не менее 250 мл.).



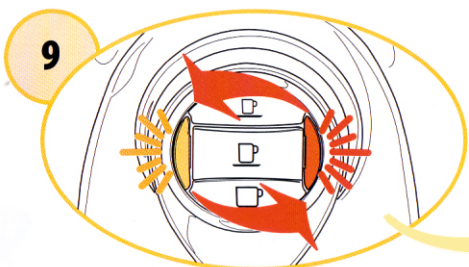
6. Убедитесь что ручка опущена.



7. Нажмите кнопки как показано на рис.7 и, удерживая их, одновременно включите кофемашину нажатием переключателя вкл./выкл.



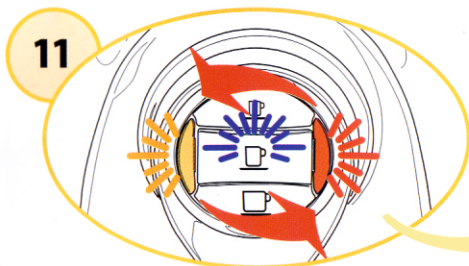
8. Нажмите кнопку как показано на рис.8, чтобы начать цикл очистки от накипи.



9. Процесс очистки от накипи происходит в несколько циклов, в процессе которых индикаторы попеременно мигают красным и оранжевым.



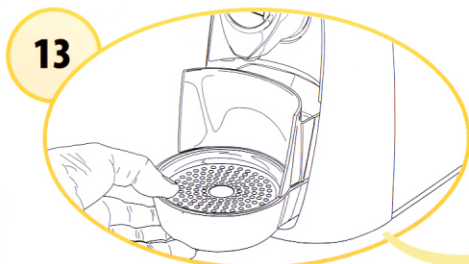
10. Если емкость переполнится, то по мере необходимости, опустошите её.



11. Когда цикл будет завершен, останется освещенная одна кнопка (рис. 11)



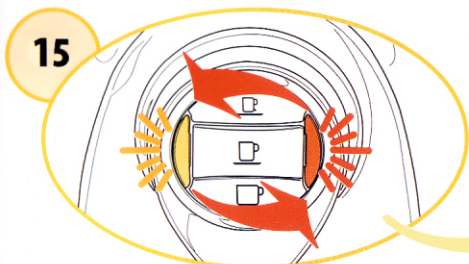
12. Аккуратно слейте остатки жидкости от накипи из контейнера и наполните его чистой водой.



13. Очистите и промойте лоток для воды и контейнер для использованных капсул.



14. Нажмите кнопку как показано на рис 14 для начала цикла промывки.

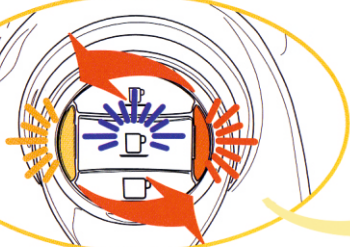


15. В процессе цикла промывки сигнальные индикаторы будут попеременно мигать 2 раза красным и 2 раза оранжевым.



16. Если емкость переполнится, то по мере необходимости, опустошите её.

17



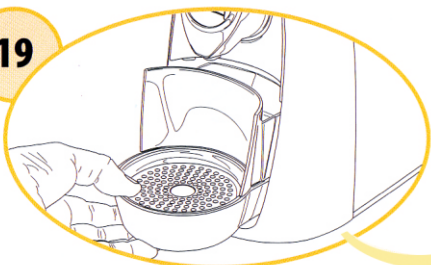
17. Когда цикл будет завершен, останется освещенной одна кнопка (рис. 17). Кофемашина подаст звуковой сигнал.

18



18. Аккуратно опустошите контейнер для воды и наполните его чистой питьевой водой.

19



19. Очистите и промойте лоток для воды и контейнер для использованных капсул.

20



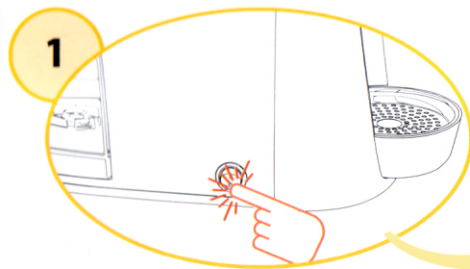
20. Нажмите кнопку, как показано на рисунке 20, чтобы выйти из цикла промывки.



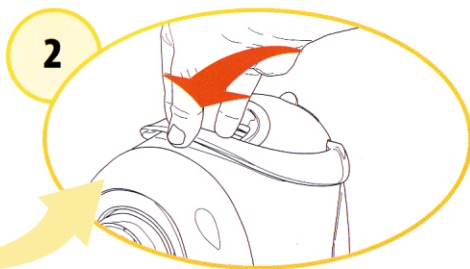
Для очистки поверхностей кофемашины используйте мягкую влажную ткань и нейтральное моющее средство.



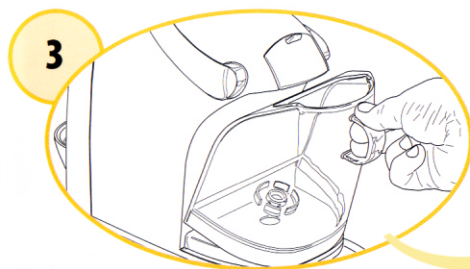
В том случае, если кофемашина не будет использоваться длительное время, необходимо слить из неё воду, так как вода может замерзнуть и повредить устройство.



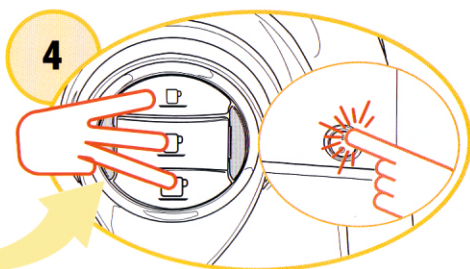
1. Выключите кофемашину.



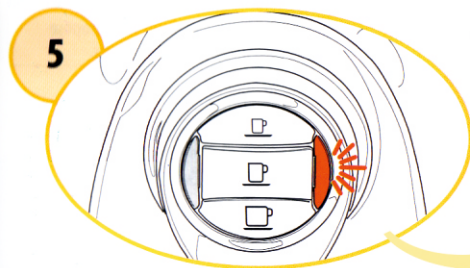
2. Убедитесь что ручка опущена.



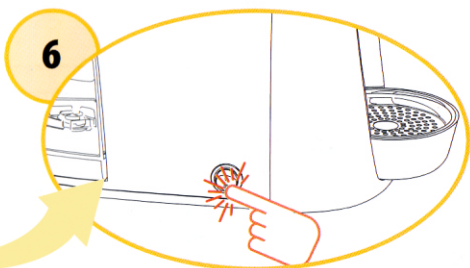
3. Извлеките и опустошите контейнер для воды.



4. Нажмите кнопки как показано на рис. 3 и, удерживая их, одновременно включите кофемашину нажатием выключателя вкл./выкл.



5. Кофемашина начнет дренажный цикл, при этом сигнальный индикатор будет мигать, а по окончании раздастся звуковой сигнал.



6. Выключите кофемашину. При следующем запуске вам будет необходимо провести процедуры описанные в главе 1.

Проблема	Причина	Способ решения
Не готовится кофе	Контейнер для воды пуст, сигнальный индикатор горит красным	Залейте воду в контейнер для воды. Нажмите кнопку приготовления желаемого напитка. Кофемашина начнет приготовление.
Кофе не достаточно горячий	Холодные чашки/кружки Требуется очистка кофемашины от накипи	Подогрейте чашки/кружки Проведите чистку кофемашины от накипи
Не опускается ручка	Отделение для капсул заполнено. Произошло застревание капсулы в кофемашине.	Опустошите контейнер для использованных капсул. Извлеките застрявшую капсулу.

	Raadpleeg het gegevensplaatje op de onderkant van het apparaat. <i>See the data plate on the bottom of the machine</i>
	Max . 15 bar <i>Max . 15 bar</i>
	circa 4 kg <i>approx. 4 kg</i>
	1,2 liter <i>1.2 liters</i>
	5 °C - 15 °C <i>5 °C - 15 °C</i>
  170 mm  296 mm  260 mm	

Материалы и детали, контактирующие с пищевыми продуктами, соответствуют требованиям директивы Европейского Союза 1935/2004

ООО “Профессиональные и торговые автоматы” – эксклюзивный
дистрибьютор капсульных кофемашин Caffita

Адрес: 21351, Москва, ул.Ивана Франко, д 48
тел.: (495) 644-36-54,
www.ksyst.ru

Авторизованный сервисный центр Caffita
тел: .(495)730-65-54
e-mail: service@vend.ru

